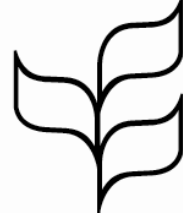


Distr.  
GENERAL

CBD/SBI/3/4/Add.1/Rev.1  
1 December 2021

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



### الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع الثالث (مستأنف)

سيتم تحديد المكان والتاريخ في وقت لاحق

البند 5 من جدول الأعمال

## الاتصال لأغراض الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

مذكرة من الأمانة التنفيذية

### أولاً - معلومات أساسية

- 1- في المقرر [34/14](#)، قرر مؤتمر الأطراف أن على الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 أن يقترن بمهمة ملهمة ومحفزة لعام 2030 كنقطة انطلاق نحو رؤية عام 2050، "العيش في انسجام مع الطبيعة"، والتي ستكون مدعومة باستراتيجية اتصال متسقة وشاملة وابتكارية.
- 2- وتحدد الوثيقة الحالية إطار العمل لتطوير استراتيجية الاتصال هذه. ويكمن القصد منه في أن يحل محل إطار استراتيجية الاتصال المعتمد في المقرر [22/13](#). وتمت مراجعة النسخة الحالية من قبل اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة، ومن قبل خبراء الاتصالات المشاركين في "اسطول اتصالات التنوع البيولوجي"، بما في ذلك ممثلين عن مجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة في مجال سياسات التنوع البيولوجي.
- 3- وتبدأ الوثيقة بعرض موجز للعلاقة بين تغيير السلوك والاتصال ومخطط لعناصر الاستراتيجية. وستُعدّل الاستراتيجية النهائية وفقاً للنص النهائي المتفق عليه للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والقرار ذي الصلة الصادر عن الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف. وستبقى الاستراتيجية بعد ذلك قيد الاستعراض على النحو الوارد وصفه بمزيد من التفصيل في القسم الثالث.

### ثانياً - الاتصال والوعي وتغيير السلوك

- 4- جرى تسليط الضوء على أهمية الاتصال والوعي من أجل تحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي في الهدف 1 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي: "بحلول عام 2020 كحد أقصى، يكون الجميع على علم بقيمة التنوع البيولوجي وبالخطوات التي يمكن اتخاذها لصونه واستخدامه على نحو مستدام". وعلى النحو المذكور في منشور *الاتصال والتثقيف والتوعية العامة: حزمة أدوات لجهات الاتصال الوطنية ومنسقي الاستراتيجيات* وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي<sup>1</sup>، فإن التوعية العام تعتبر "خطوة أولى في تطوير الفهم والاهتمام لمساعدة الأشخاص على أن يكونوا على معرفة بالمسألة، ولجعل المسألة جزءاً من الخطاب العام

<sup>1</sup> <https://www.cbd.int/cepa/toolkit/2008/doc/CBD-Toolkit-Complete.pdf>

أو طرح المسألة في جدول الأعمال". وبالمقابل، فإن التنقيف "يطور الفهم، ويوضح القيم، ويطور المواقف ذات الأهمية بالنسبة للبيئة، ويطور الحافز والمهارات للعمل من أجل البيئة".

5- وتوجد أدلة واضحة على إحراز تقدم على مدار العقد 2011-2020، كما تم الإبلاغ عنه، على سبيل المثال، في الإصدار الخامس من *التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي* وفي أداة تعقب الوعي الخاصة بـ "On the Edge Conservation"<sup>2</sup>. وتُظهر التقارير والمبادرات الحديثة الأخرى أيضا زيادة في التوعية:

(أ) وجد "مقياس التنوع البيولوجي" الخاص بالاتحاد من أجل التجارة البيولوجية الأخلاقية أنه في المجموعة الأساسية من البلدان التي شملتها الدراسة الاستقصائية (البرازيل، وفرنسا، وألمانيا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية)، في عام 2020، قال 78 في المائة من المجيبين أنهم سمعوا عن التنوع البيولوجي، ويمثل ذلك ارتفاعا بالمقارنة مع النسبة المسجلة في عام 2010 والبالغة 67 في المائة<sup>3</sup>؛

(ب) يُظهر تقرير "Eco-Wakening" الصادر مؤخرا عن وحدة المعلومات التابعة لمجلة *ايكونوميست*<sup>4</sup> زيادة هائلة في عدد الأشخاص المهتمين بفقدان الطبيعة، حيث شهدت الاقتصادات الناشئة والنامية الزيادة الأكبر في الشواغل؛

(ج) أظهر تقرير صادر عن شركة Ipsos MORI لصالح Global Commons Alliance<sup>5</sup> أن ثلاثة من أصل كل أربعة أشخاص (73 في المائة) في بلدان مجموعة العشرين يوافقون على أن كوكب الأرض يقترب من نقاط تحول يحتمل أن تكون مفاجئة أو لا رجعة فيها بسبب الإجراءات البشرية وأن ثلاثة من أصل كل خمسة أشخاص (58 في المائة) قلقون للغاية أو في غاية القلق بشأن حالة الكوكب.

6- ويُعدّ معدل الزيادة الذي جرى تحديده في هذه التقارير غير متجانس ولا يتم رصده في جميع البلدان. ولم يُترجم هذا الوعي المتزايد الظاهر أيضا إلى إجراءات كافية لعكس فقدان التنوع البيولوجي كما يتضح من الفشل في تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي. وتتطلب التغييرات في الأنماط المجتمعية والسلوك البشري المطلوبة لمواجهة تحدي فقدان التنوع البيولوجي أن تقابل هذه الزيادة في الوعي إجراءات يتخذها جميع الأشخاص، سواء كانوا من صانعي القرار في مجال السياسات أو المستثمرين أو المستهلكين أو الشركات أو المواطنين أو المربين أو غيرهم.<sup>6</sup>

7- وأظهرت الأبحاث أن السلوك البشري متأصل في نظام معقد من التأثيرات ضمن الشخص وما بين الأشخاص والتأثيرات الاجتماعية، والتجريبية والعاطفية والجسدية والتقنية والسياسية. وتحدد هذه التأثيرات قدرة الأشخاص على اتخاذ القرارات اليومية والعمل من أجل التنوع البيولوجي، وذلك من خلال تحديد شروط الحدود للسلوكيات المحتملة وعن طريق إسناد المعنى والأثر الثقافي للأنماط السلوكية.

<sup>2</sup> <https://ontheedge.org/impact/sentiment-tracker>

<sup>3</sup> <http://www.biodiversitybarometer.org/#uebt-biodiversity-barometer-2020>

<sup>4</sup> [https://wwfint.awsassets.panda.org/downloads/an\\_ecowakening\\_measuring\\_awareness\\_engagement\\_and\\_action\\_for\\_nature\\_final\\_may\\_2021.pdf](https://wwfint.awsassets.panda.org/downloads/an_ecowakening_measuring_awareness_engagement_and_action_for_nature_final_may_2021.pdf)

<sup>5</sup> <https://www.ipsos.com/ipsos-mori/en-uk/global-commons-survey-attitudes-transformation-and-planetary-stewardship>

<sup>6</sup> G. Reese, A. C. Klöckner (2019). "جعل الأشخاص يتغيرون - استراتيجيات ومسارات جديدة للاتصال بالمناظر للبيئة في مجال الحفاظ". في: G. Reese, A. C. Klöckner, A. W. Mues, A. K. Römpke, K. (Eds.), *السلوك الأخضر - وجهات نظر بحوث علم النفس البيئي* BfN-Skripten, 529 (الصفحات 21-28). الوكالة الفيدرالية لحماية الطبيعة، ألمانيا.

8- وتظهر الأدلة العلمية المستفيضة الآن أن التطرق إلى الوعي بالمشكلة في حملات الاتصال يعتبر في أغلب الحالات ذا أهمية ثانوية على صعيد تشكيل الاستعداد للعمل وتغيير السلوك عند مقارنته بالمتغيرات النفسية الأخرى. ولا يُعدّ الوعي بمشكلة فقدان التنوع البيولوجي كافياً. وتنتظر النظرية المتعلقة بتعزيز السلوك المناصر للبيئة إلى الإجراءات على أنها نتيجة خيارات عقلانية تهدف إلى تعظيم الفوائد الشخصية، أو على أنها إجراءات مناصرة للمجتمع تسترشد بتفعيل الأعراف الشخصية أو الاجتماعية. ومن هذا المنظور، فإن أية تدخلات تهدف إلى تعزيز السلوكيات المناصرة للبيئة تحتاج إلى التطرق إلى محددات متعددة، لا سيما المواقف والمعتقدات الأخلاقية الشخصية والأعراف الاجتماعية، فضلاً عن التحكم السلوكي المتصور.

9- ومن الأفضل فهم التغيير السلوكي المنظم ذاتياً على أنه عملية يمر بموجها الأفراد بعدة مراحل: اتخاذ قرار بالعمل على نحو مستدام، والاستعداد لمثل هذا العمل، وتنفيذه، ومن ثم تحويله إلى عادة.<sup>7</sup> وتُعدّ المتغيرات النفسية للموقف والأعراف الاجتماعية والشخصية، بالإضافة إلى التحكم السلوكي المتصور، عناصر أساسية للاتصال المطلوب من أجل تعزيز التقدم الناجح عبر مراحل التغيير وتطبيق سلوك جديد ومستدام.

10- ومن أجل تعزيز المرور عبر هذه المراحل وتحقيق أنماط الحياة المستدامة، بالإضافة إلى الالتزام المتواصل بالممارسات التي تدعمها، لا بدّ من التمييز بين الآليات الداعمة، بما في ذلك الاتصال، لكل مرحلة وحسب الفئات المستهدفة المحددة وظروف حياتها (على سبيل المثال الشباب، وصانعي القرارات السياسية، والضعفاء اجتماعياً وأصحاب الدخل المرتفع). وتنتج عن ذلك تبعات على أية خطط اتصال تدعم الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

11- وسيتوجب على استراتيجية الاتصال زيادة الوعي، ولكن سيتوجب عليها أيضاً توليد أثر على النوايا والتخطيط. وينبغي على تصميم استراتيجية اتصالات طويلة الأمد أن يبني المحتوى بصورة تدريجية وأن يسمح بقاسم البيانات بين الأشخاص الذين ينشرون الاستراتيجية على المدى القصير، مع تطوير عملية مستمرة للبحث والتقييم على المدى المتوسط والطويل. ويجب أن تركز هذه العملية على فهم أفضل للجهات الاجتماعية الفاعلة ونواياها ومواقفها وأعرافها، بالإضافة إلى معتقداتها وتصوراتها وخياراتها. وينبغي استخدام هذا الفهم لرصد النجاح وتعديل الاستراتيجية بمرور الزمن.<sup>8</sup>

12- ويوفر الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 فرصة لتجديد الاتصال وتحديثه بالبناء على إنجازات عقد الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي. وستتطلب إدارة الاتصالات أيضاً فهماً وتقييماً مستمرين لحالة تحقيق الغايات والمعالم الرئيسية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وستيسّر هذه العملية تكوين محتوى لاستراتيجية الاتصال بالترافق مع توفير الاستمرارية والدعم لصالح المبادرات الجارية ورصد النتائج.

### ثالثاً - نطاق الاستراتيجية والغرض منها

13- يتمثل الغرض من الاستراتيجية في أن تستخدمها الأمانة التنفيذية في جهود الاتصالات، ولدعم جهود الاتصالات من قبل كافة الجهات الأخرى، بما في ذلك الأطراف، وأصحاب المصلحة، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والجهات الفاعلة

<sup>7</sup> انظر S، Bamberg (2013). تغيير السلوكيات الضارة بالبيئة: نموذج مرحلي للتغيير السلوكي المنظم ذاتياً. مجلة علم النفس البيئي، 34، 151-159.

<sup>8</sup> Williamson، K، Bujold، P.M، Thulin، E. (2020). تدخلات تغيير السلوك في الممارسة: موجز تجميعي للمعايير والنهج ودراسات الحالة والمؤشرات. مركز Rare للسلوك والبيئة والهيئة الاستشارية العلمية والتقنية التابعة لمرفق البيئة العالمية.

<https://behavior.rare.org/wp-content/uploads/2021/02/Behavior-Change-Interventions-in-Practice-final.pdf>

في منظومة الأمم المتحدة وغيرها:

(أ) من خلال توفير هيكل للتنسيق والتعاون بين الجهات الفاعلة ذات الصلة؛ ويتمثل الهدف في زيادة الفعالية وتضخيمها؛

(ب) كتوجيه أولي لإرشاد عملية وضع استراتيجيات وخطط عمل محددة على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية ودون الوطنية، من قبل صناع القرار السياسي، وأصحاب المشاريع الاجتماعية، والأعمال التجارية، والمواطنين، والشباب، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛

(ج) تعزيز التغيير السلوكي لدعم الحفظ والاستخدام المستدام والتعاقب المنصف للمنافع والتغيير التحويلي؛

(د) بهدف تعزيز التفاعلات بين التغييرات في السلوك والإبلاغ عن حالة تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

14- وستتوجب تنفيذ استراتيجية الاتصال ومواصلة تطويرها بطريقة تشاركية وتكرارية ومرنة وبمساعدة خبراء في الاتصال وتغيير السلوك. وينبغي مواصلة تطوير الاستراتيجية من خلال المشورة والمشاورات على المستوى الدولي بقيادة الأمانة التنفيذية التي تقوم بعد ذلك بإرشاد المزيد من المشاورات. وخلال المشاورات، تُعدّ المشاركة النشطة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وخبراء التعليم والشباب وممثلي مختلف الخلفيات الاجتماعية الاقتصادية والاجتماعية الثقافية ذات أهمية، كما هو الحال بالنسبة إلى الحاجة إلى ضمان الإدماج الكامل للاعتبارات ضمن الأجيال وبينها وبين الثقافات والاعتبارات الجنسانية. وعلى المستوى العالمي، سيتم تنسيق التعديلات الفورية إلى طويلة الأجل للاستراتيجية من خلال هيئة تنسيق مفتوحة المصدر، على النحو المبين أدناه.

15- وستظل الاستراتيجية العالمية قيد الاستعراض من قبل مؤتمر الأطراف الذي سيستتير بالمشورة المقدمة من اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتنقيف والتوعية العامة، وكذلك بالمدخلات من "أسطول اتصالات التنوع البيولوجي"<sup>9</sup> والجهات الأخرى، بما في ذلك شعبة الاتصالات في برنامج الأمم المتحدة للبيئة وإدارة الأمم المتحدة للتواصل العالمي.

16- وستكون اختصاصات هذا الاستعراض على النحو التالي:

(أ) حلقة عمل أولية تُعقد بعد الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف من أجل وضع التفاصيل النهائية للاستراتيجية العالمية؛

<sup>9</sup> كنتيجة لاجتماع الخبراء الذي عُقد على هامش الاجتماع الثالث والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، بتاريخ 21 و22 نوفمبر/تشرين الثاني 2019، اجتمعت مجموعة من المنظمات التي تضم الأطراف في الاتفاقية، ووكالات الأمم المتحدة، وأمانات اتفاقات بيئية متعددة الأطراف، ومنظمات المجتمع المدني، والشباب والنساء والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، في مجموعة مخصصة لتنسيق الاتصالات يُشار إليها باسم "أسطول اتصالات التنوع البيولوجي". ويتمتع الأعضاء بحرية المشاركة في بعض العناصر دون غيرها. ويحكم مبدأ المصدر المفتوح المنتجات التي تتقاسمها المجموعة مع اعتبار الشمولية والشفافية والحياد عناصر ذات أهمية. وانصب التركيز على تعزيز جدول أعمال التنوع البيولوجي/الطبيعة بهدف دعم مفاوضات إطار العمل العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وتتضمن آليات التنسيق والتنظيم الخاصة بالمجموعة قائمة بريد إلكتروني ومجموعات دردشة WhatsApp و Twitter، واجتماعات أسبوعية، ومجموعات عمل صغيرة مخصصة للتطرق إلى مواضيع مختلفة.

(ب) إجراء تقييم كل عامين للأنشطة التي تم الاضطلاع بها بهدف تحديد أفضل الممارسات، والتغييرات في الوعي، والأثر والفعالية؛

(ج) تحديد مجالات جديدة للاتصال والتعلم أو الحاجة إلى تعديل الاستراتيجيات القائمة؛

(د) تتبع أنشطة الاتصال والتثقيف والتوعية على خلفية التقدم المحرز في تحقيق الأهداف والغايات ومهمة عام

2030؛

(هـ) تحديد جهات فاعلة جديدة أو شركاء جدد ليتم الاتصال بهم؛

(و) تحديد الاحتياجات من الموارد.

17- وينبغي وضع نسخ وطنية من الاستراتيجية مباشرة بعد الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، ويجب استعراضها بعد ذلك كجزء من عملية تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، بما في ذلك من خلال الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، كما ينبغي النظر في إدراج استراتيجيات الاتصال الوطنية في الإصدارات المستقبلية من التقارير الوطنية. ويجب أن تتضمن هذه الاستراتيجيات أدوات وأنشطة من أجل دعم الغايات الواردة أدناه.

18- يعرض الجدول 1 بعض الجداول الزمنية للأنشطة في إطار الاستراتيجية.

#### الجدول 1 - الجدول الزمني للأنشطة

التاريخ	الأمينة التنفيذية	المستوى القطري
مباشرة بعد الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف	عقد اجتماع للجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة والجهات الفاعلة ذات الصلة من أجل وضع وثيقة استراتيجية دولية مفصلة وتوجيه إضافي على المستوى الوطني إنشاء موقع إلكتروني عقد آلية تنسيق غير رسمية لأغراض التنسيق المنتظم تفصيل المدخلات لإطار الرصد المتعلق بالاتصال	على أساس وثيقة التوجيه من الأمينة التنفيذية، وضع استراتيجيات اتصال على المستويات الوطنية ودون الوطنية والقطاعية، والإبلاغ من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات. إنشاء شراكات وطنية ودون وطنية لتنفيذ أنشطة الاستراتيجية.
الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف لفترة السنتين	إرساء شراكات دولية لدعم الاستراتيجية	قيام الأطراف وأصحاب المصلحة بتنفيذ الاستراتيجية الوطنية.
من قبل الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف	بالتعاون مع اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة والجهات الفاعلة الأخرى ذات الصلة، استعراض الأنشطة والإبلاغ عنها، وتعديل الاستراتيجية بناء على المشورة المقدمة	الإبلاغ عن الأنشطة خلال فترة السنتين، وذلك من خلال التقارير الوطنية أو الآليات الأخرى، مع تعديلها حسب الحاجة.

التاريخ	الأمينة التنفيذية	المستوى القطري
(2024) <sup>10</sup>	من مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر.	
من قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026)	بالتعاون مع اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة والجهات الفاعلة الأخرى ذات الصلة، إجراء استعراض منتصف العقد والإبلاغ عن الأنشطة، وتعديل الاستراتيجية بناء على المشورة المقدمة من مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس عشر	تقديم تقرير منتصف العقد عن الأنشطة خلال فترة السنتين، وذلك من خلال التقارير الوطنية أو آليات أخرى، وتعديلها حسب الحاجة.
من قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف (2028)	بالتعاون مع اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة والجهات الفاعلة الأخرى ذات الصلة، استعراض الأنشطة والإبلاغ عنها، وتعديل الاستراتيجية بناء على المشورة المقدمة من مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع عشر	الإبلاغ عن الأنشطة خلال فترة السنتين، وذلك من خلال التقارير الوطنية أو الآليات الأخرى، مع تعديلها حسب الحاجة.
من قبل الاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف (2030)	إعداد تقرير نهائي عن الأنشطة	التقرير النهائي عن الأنشطة.

#### رابعا - الغايات

19- يجب على جهود الاتصال والتثقيف والتوعية في سياق هذه الاستراتيجية أن تدعم الإجراءات على مستوى المجتمع بأسره من أجل تحقيق مهمة عام 2030، بما في ذلك الإجراءات التي ستحقق الغايات، وأهداف العمل، ونظرية التغيير التي يستند إليها الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وبشكل عام، لا تهدف الاستراتيجية إلى دعم تحقيق مهمة عام 2030 فحسب، وإنما أيضا رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي.

20- ووفقا للمسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/WG2020/3/3)، "يُعدّ التواصل والتوعية والاستيعاب لدى جميع أصحاب المصلحة بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 من الأمور الضرورية للتنفيذ الفعال، بما في ذلك عن طريق:

(أ) زيادة فهم قيم التنوع البيولوجي والوعي بها وتقديرها، بما في ذلك المعارف المرتبطة بها، والقيم والنهج التي تستخدمها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛

<sup>10</sup>مواعيد مبدئية، سيقوم مؤتمر الأطراف بتحديد لها لاحقا.

(ب) إنكاء وعي جميع الجهات الفاعلة بوجود غايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والتقدم المحرز نحو تحقيقها؛

(ج) تعزيز أو تطوير المنصات والشراكات، بما في ذلك مع وسائل الإعلام والمجتمع المدني، لتبادل المعلومات عن النجاحات والدروس المستفادة والخبرات في العمل من أجل التنوع البيولوجي".

21- وترد فيما يلي الأهداف الرئيسية ضمن هذا السياق:

#### الهدف ألف

زيادة فهم قيم التنوع البيولوجي والوعي بها وتقديرها، بما في ذلك المعارف المرتبطة بها، والقيم والنُهج التي تستخدمها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية

22- يواصل هذا الهدف دعم العمل المنجز في إطار الهدف 1 من أهداف أيشي خلال العقد الماضي ولكنه ينطوي على اختلافات هامة. ومن المناسب عدم النظر إلى هذا الهدف على أنه مجرد تنمة للهدف 1 من أهداف أيشي، وإنما اعتبار أنه يركز على تغيير السلوك، لا سيما عن طريق التصدي إلى الأعراف والنوايا والتحكم السلوكي المتصور والمواقف وتحويلها. ويوفر إدراج مفهومي "الفهم" و "التقدير" أساسا يمكن الاستناد عليه في التعامل مع عناصر "القرار المسبق" في نماذج تغيير السلوك، مثل الأعراف والتصورات الفردية، وذلك بهدف تعزيز الاستعداد للعمل من أجل التنوع البيولوجي. ويوسع الإدراج المتعمد للمعارف والقيم والنُهج الخاصة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية نطاق المناقشات والإجراءات المحتملة أيضا. وستتطلب هذه الغاية بعض الأنشطة التالية من أجل دعم تحقيقها:

(أ) بحوث خط الأساس ورصد التغييرات في الوعي والمواقف، وذلك باستخدام إطار بيانات ومراجع مشتركة. ويشمل ذلك دعم برامج البحوث التي تحدد القيم المختلفة للتنوع البيولوجي؛

(ب) تنظيم حملات توعية تُظهر قيم التنوع البيولوجي؛

(ج) المنتجات والبحوث التي تدمج وتنقل قيم التنوع البيولوجي الممثلة في المعارف والممارسات التقليدية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛

(د) دعم وسائل الإعلام ومشاريع الأفلام التي تقوم بإعداد قصص ونصوص متعددة الوسائط عن التنوع البيولوجي وقيمه؛

(هـ) إعداد و/أو توزيع محتوى تعليمي على المؤسسات التعليمية للمساعدة في نشر قيم التنوع البيولوجي؛

(و) تنقيح المناهج التعليمية كي تشمل قيم التنوع البيولوجي وأهمية إعادة الاتصال بالطبيعة؛

(ز) تشجيع إعادة الاتصال بالطبيعة من خلال التعليم كمسار من أجل تغيير المواقف والسلوكيات تجاه الطبيعة.

#### الهدف باء

إنكاء وعي جميع الجهات الفاعلة بوجود غايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والتقدم المحرز نحو تحقيقها

23- ينبغي ربط إنكاء الوعي بتحويلات النوايا والإجراءات. وتتطلب الغاية مجموعة واسعة من إجراءات الاتصالات لدعم

وضوح صورة الإطار العالمي للتنوع البيولوجي على كافة المستويات، وأهميته بالنسبة إلى جميع أصحاب المصلحة. وهي تدعم أيضا الجهود الجارية لإظهار التقدم المحرز، وتبسيط الضوء على التنفيذ الذي يشكل مصدر إلهام من أجل المزيد من العمل نحو رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي.

24- ويجب على الاتصالات أيضا أن تعزز الإجراءات الإضافية المتعلقة بتلك الغايات وأهداف العمل الخاصة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 التي لم يتم إحراز تقدم كاف فيها. ويجب على الاتصالات أن تعزز الإجراءات الإيجابية المدفوعة بالنتائج من خلال دعم الجهود بطريقة إيجابية، وتقديم التحذيرات بشأن عواقب الفشل، أو إظهار الطرق التي يمكن من خلالها محاكاة العمل في المجالات الأخرى من أجل إحراز تقدم نحو تحقيق المهمة.

25- ويجب على اتفاقية التنوع البيولوجي والجهات الفاعلة الوطنية أن توفر تحديثات شفافة ومنظمة للتقدم المحرز وفقا للعنوان الرئيسي والمؤشرات الأخرى في إطار الرصد، سواء من خلال بوابة مركزية مرتبطة بآلية غرفة تبادل المعلومات ومنصات الاتصال الخاصة بالاتفاقية، بالإضافة إلى المنصات الوطنية. ويجب مراعاة المبادئ التالية:

(أ) ينبغي أن يكمن الهدف في الشفافية، وذلك من خلال الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والتقارير الوطنية التي ستبني المعلومات الأساسية بالاستناد إلى التوجيهات المقدمة في الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، بما في ذلك وضع نموذج نمطي؛

(ب) ينبغي أن يشمل هيكل الرصد والتقييم بموجب الإطار العالمي للتنوع البيولوجي الذي يربط تحقيق الأهداف، حيثما كان ذلك مناسباً، بيانات تغير السلوك أيضاً. وسيطلب ذلك مدخلات في إطار الرصد والتحقق الخاص بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي؛

(ج) سلسلة من التقارير الدورية التي تم نشرها خلال العقد، بما في ذلك تقرير عن الثغرات العالمية، والتي توفر معلومات محدثة والتقدم المحرز بشأن الإطار؛

(د) بالنسبة للجهات الفاعلة من غير الدول، ينبغي أخذ الإبلاغ من خلال آليات مثل خطة العمل من شرم الشيخ إلى كونمينغ بعين الاعتبار أيضاً؛

(هـ) الترويج لمنصة التزام المدن مع الطبيعة ومنصة الأقاليم مع الطبيعة اللتين توفران آليات على شبكة الإنترنت يمكن للمدن والحكومات الإقليمية أن تتعهد بالتزاماتها الطوعية فيها للمساهمة في أهداف التنوع البيولوجي الوطنية والعالمية، كما يمكنها من خلالها رصد التقدم المحرز على خلفية التزاماتها والإبلاغ عنها.

### الهدف جيم

تعزيز أو تطوير المنصات والشراكات، بما في ذلك مع وسائل الإعلام والمجتمع المدني، لتبادل المعلومات عن النجاحات والدروس المستفادة والخبرات في العمل من أجل التنوع البيولوجي

26- ينبغي إتاحة البيانات المتعلقة بها بشكل يسهل الوصول إليه من خلال وسائط الإعلام والمعلمين، سواء التقليديين أو عبر شبكة الإنترنت، ومن ثم معالجتها من أجل المقالات الإعلامية والموارد التعليمية. وتُعدّ الشراكات مع وسائل الإعلام والمعلمين الخبراء في هذا الصدد سبلاً هامة للمضي قدماً. ويجب إتاحة مصادر البيانات والأسس المنطقية لجميع المؤشرات بسهولة وتفسيرها بطرق تقنية وغير تقنية وربطها بمناقشات إطار الرصد.



27- وينبغي أن يكون للاتصالات المتعلقة بعنصر الرصد فترة إبلاغ على أساس سنوي أو نصف سنوي مرتبطة باليوم الدولي للتنوع البيولوجي أو ببعض الأحداث المناسبة الأخرى. وينبغي أيضا إعداد الإصدارات القادمة من *التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي* ونشرها مع أخذ الحاجة إلى الإبلاغ عن التنفيذ بعين الاعتبار.

28- وينبغي تشجيع الجهات الفاعلة الأخرى على نشر التقارير التي تدعم الدروس المستفادة أو النجاحات، وبالتنسيق مع الأمانة التنفيذية عند الاقتضاء. وعلى سبيل المثال، يمكن أن يتضمن تقرير الكوكب الحي الصادر عن الصندوق العالمي للطبيعة قسما يساهم في تقييم تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وسيجري تشجيع المنتدى الاقتصادي العالمي على تكريس قضايا من تقاريره لتنفيذ الإطار. ويمكن أيضا أن تتضمن *توقعات البيئة العالمية* الصادر عن برنامج الأمم المتحدة للبيئة قضايا مخصصة للإطار. ويمكن النظر في التقارير الدورية الأخرى الصادرة عن المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومرفق البيئة العالمية، وMongabay، ومؤسسة Global Canopy، والشراكة الدولية لحماية الطيور، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والمنتدى العالمي للمناظر الطبيعية وغيرها.

29- وتبرز الحاجة إلى التعاون من أجل تعزيز وتطوير طرق لإدماج التنوع البيولوجي في نظام التعليم بهدف تزويد المتعلمين بالمعارف والمهارات والقيم والمواقف وتمكينهم للعمل من أجل التنوع البيولوجي وكوكب الأرض. ويمكن القيام بذلك عن طريق وضع وتعزيز "النظم الإيكولوجية للتعلم" التي تربط الأسر، والمدارس، والجهات الفاعلة المجتمعية، والمؤسسات العامة مثل حدائق الحيوان، وأحواض الأحياء المائية، والمتاحف، والحدائق النباتية، والمكتبات، والشركات والمنظمات غير الحكومية، والتي تسمح بترجمة الوعي والمعرفة بالتنوع البيولوجي بشكل مباشر إلى عمل على أرض الواقع.

30- ومن الممكن أيضا تعزيز العمل التحويلي الشخصي والمجتمعي لدى المتعلمين من كافة الأعمار عن طريق تزويدهم بالأدوات اللازمة لتصميم نظم وطرق عيش جديدة ومستدامة. ويجب تنسيق العمل التربوي مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ولجنة التعليم والاتصال التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، والجهات الفاعلة الأخرى على المستوى الدولي، من أجل المساعدة في الانخراط مع المعلمين في البيئات الرسمية وغير الرسمية وغير النمذجية.

## الهدف دال

إثبات أهمية الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بالنسبة إلى التحديات العالمية الرئيسية، بما في ذلك تغير المناخ، وتدهور الأراضي، وصحة الإنسان، وحقوق الإنسان، والإنصاف والتنمية المستدامة

31- وستقوم جهود الاتصال بإظهار الروابط بين التنوع البيولوجي ومجموعة متنوعة من القضايا الرئيسية:

(أ) أهداف التنمية المستدامة. سيشكل الارتباط الوثيق بين الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وأهداف خطة التنمية المستدامة لعام 2030<sup>11</sup> نقطة هامة من أجل تحقيق التآزر في الرسائل. ومن شأن التوافق الوثيق بين هاتين الخطتين أن يزيد من وضوح هذا الجهد؛

(ب) سيكون من الأهمية بمكان وضع رسائل بشأن العلاقة بين تغير المناخ والتنوع البيولوجي. وسيشمل ذلك أيضا النهج القائمة على النظام الإيكولوجي/الحلول المستندة إلى الطبيعة لتغير المناخ، والطرق التي سيساهم بها الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في جدول أعمال اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وينبغي على هذه الرسائل أن

<sup>11</sup>قرار الجمعية العامة 1/70.

تؤكد على الترابط بين المشكلة والحلول، لا سيما المساهمة الهامة التي تقدمها الطبيعة في التخفيف من حدة تغير المناخ والتكيف معه والقدرة على الصمود؛

(ج) وبالمثل، سيتوجب على الاستراتيجية أن تُظهر كيف يساهم العمل بموجب الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. وسيتم تسليط الضوء على الروابط مع تحديد أثر تدهور الأراضي وكذلك أهداف عقد الأمم المتحدة لإصلاح النظم الإيكولوجية.

32- وسيتعين أيضاً إبراز أهمية جدول أعمال المحيطات، بما في ذلك التآزر مع عقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات من أجل التنمية المستدامة.<sup>12</sup>

33- وتمثل صحة الإنسان والتنوع البيولوجي أيضاً مجالاً رئيسياً يتوجب تسليط الضوء على مساهمة تنفيذ الإطار فيه. وتؤدي الروابط مع جدول أعمال نهج الصحة الواحدة، والوقاية من الأوبئة، والقضايا الصحية الأخرى دوراً أساسياً.

34- ويُعدّ ربط هذه القضايا بحقوق الإنسان مجالاً آخر للرسائل يرتبط بقرار مجلس حقوق الإنسان 13/48 الذي أعلن الحق في بيئة صحية. ويمكن أن يشكل العمل المحدد الذي يضطلع به المقرر الخاص المعني بالتنوع البيولوجي وحقوق الإنسان أساساً للرسائل.

### خامساً - الجمهور

35- بالنظر إلى الجمهور العالمي للاتفاقية، من المهم تحديد شرائح الجمهور وربط الاتصالات مع كل منها بالأهداف المختلفة للاستراتيجية وتصميم الرسائل وفقاً لذلك، مع مراعاة الاختلافات الثقافية من حيث الأسلوب والمواد المرئية. وبالنسبة لمجموعات الجمهور الواردة أدناه، من الهام ملاحظة أنها ستكون على حد سواء جماهير تتلقى رسائل ومجموعات تقوم بتحويل و/أو نقل الرسائل إلى مجموعات مستهدفة فرعية أخرى.

36- وتجدر الإشارة إلى أن بعض تلك الجماهير تعتبر جهات مُضاعفة للرسائل، وستحتاج إلى تكيف الاستراتيجية مع احتياجاتها. وتشكل الجماهير الأخرى أهدافاً لأنشطة الاتصالات.

#### ألف - الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكولها والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى ذات الصلة

37- يتم تنفيذ الاتفاقية على المستوى الوطني من قبل الحكومات الوطنية، وبالتالي يتمثل عمل الأمانة التنفيذية بالنسبة إلى هذا الجمهور في توفير أدوات لاستخدامها من قبل نقاط الاتصال للاتفاقية وبروتوكولها أثناء قيامها بوضع استراتيجياتها للوصول إلى الوزارات والدوائر الحكومية وبناء تحالفات اتصال وتنقيف إقليمية أو وطنية. ويهدف ذلك إلى ضمان تعميم التنوع البيولوجي في عمل القطاعات الأخرى، بما في ذلك التعليم الرسمي وغير الرسمي والنموذجي. وسيتوجب على الأطراف في الاتفاقية تنظيم عمليات وطنية للاتصال، بما في ذلك المجالس الاستشارية ذات الصلة.

38- وسيتوجب على الحكومات دون الوطنية والسلطات المحلية الأخرى - بما في ذلك المدن - التي تضطلع بتخطيط أنماط الإنتاج والاستهلاك وتنسيقها وتنظيمها ورصدها وتنفيذها، أن تحقق ما يصل إلى ثلثي أهداف التنوع البيولوجي المحددة في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وتكمن على المستوى المحلي القدرة المثبتة للمدن على تنفيذ التغيير

<sup>12</sup> انظر قرار الجمعية العامة 73/72، الفقرة 292.

التحويلي وضمانه. ويعتبر كلاهما جمهورا هاما، ولكنهما يعتبران أيضا مرسلان أساسيان للمعلومات إلى سكانهما.

39- وينبغي للأطراف صياغة نسخ وطنية لأنشطة الاتصال والتنقيف من أجل دعم تغيير السلوك الذي يتوافق مع السياسات اللازمة لتنفيذ الإطار العالمي للتنوع العالمي لما بعد عام 2020 على المستوى الوطني. ولهذا السبب، سوف تحتاج كافة الرسائل والهياكل إلى المواءمة مع الأولويات الوطنية.

#### باء - الجماهير المتخصصة للاتفاقية

40- على الرغم من تركيز الاتفاقية بشكل رئيسي على الأطراف، إلا أن هناك عدد من الجهات الفاعلة وأصحاب المصلحة الآخرين الذين يأدون دورا داعما للأطراف، أو يؤدون دورا منفصلا أيضا في تنفيذ الاتفاقية. وبالنظر أن هذه الجهات الفاعلة ليست أطرافا، سيكون للاتصالات معها طابع مختلف. وفي الوقت ذاته، عند قيام هذه الجهات الفاعلة بأنشطة داعمة على المستوى الوطني، فقد يتم تضمينها في هذه الحملات.

41- ويؤدي شركاء منظومة الأمم المتحدة الذين يشاركون في عمل الاتفاقية، بالإضافة إلى المنظمات الإقليمية الأخرى، دورا هاما أيضا. ولن تقوم هذه الجهات الفاعلة بنقل عمل الاتفاقية إلى جهات أخرى فحسب، بل ستنتهز الفرصة أيضا للترويج لعملها ولصلته بخطة التنمية المستدامة. وستتم دعوة إدارة التواصل العالمي للأمم المتحدة لإنشاء مجموعة اتصالات للتنوع البيولوجي، والتي ستعمل مع الأمانة التنفيذية، من أجل تنسيق الاتصالات عبر النظام. وستدعى كذلك شعبة الاتصالات في برنامج الأمم المتحدة للبيئة لإنشاء نقطة اتصال خاصة للاتصالات. وستدعى منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة للمساهمة بخبرتها على صعيد التربية والعلم والثقافة.

42- وستكون الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، سواء تلك المتعلقة مباشرة بالتنوع البيولوجي أو تلك التي تهتم بقضايا أخرى، من العناصر المضاعفة والمواقع الهامة للتنسيق. وتحقيقا لهذه الغاية، ينبغي دعوة فريق الاتصال المشترك، وفريق اتصال الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وفريق إدارة البيئة التابع للأمم المتحدة للتأكد من إدراج الإبلاغ عن الخطة كبنء دائم في جداول أعمالها السنوية، وينبغي تعيين جهات الاتصال.

43- وتُعدّ متاحف العلوم والتاريخ الطبيعي، والحدائق النباتية، والنظم الوطنية للحدائق المحمية، وحدائق الحيوانات وأحواض الأحياء المائية مجموعات أخرى يعتبر عملها أساسيا بالنسبة للاتفاقية، سواء من حيث إجراءات الحفظ المحددة أو في إدكاء الوعي بالتنوع البيولوجي. وستتم دعوة الرابطات الكبيرة، مثل الرابطة العالمية لحدائق الحيوانات وأحواض السمك، والرابطة الأوروبية لحدائق الحيوان وحدائق الأحياء المائية، والمركز الدولي لصون الحدائق النباتية، والشبكة الأوروبية لمراكز العلوم والمتاحف، من بين جهات أخرى، لتنسيق الاتصالات. ويجمع التحالف العالمي "متحدون من أجل التنوع البيولوجي" الذي تضطلع المفوضية الأوروبية بتنسيقه منذ شهر مارس/آذار 2020 جميع هذه المؤسسات والمنظمات، وهو مفتوح أيضا لمراكز البحث والجامعات العالمية، والمحميات الطبيعية والمناطق المحمية، والمتاحف من كل الفئات، مثل متاحف الفن أو العمارة أو التاريخ، بهدف جمع كافة المؤسسات العالمية التي تُظهر أهمية الطبيعة للإنسانية.

44- وتعتبر المنظمات غير الحكومية الدولية الكبيرة التي لها فروع وطنية أيضا من الجهات صاحبة المصلحة الهامة بالنسبة إلى العمل. ويمكنها إعادة إرسال رسائل الاستراتيجية، كما يمكنها تقديم نماذج مرجعية لتعزيز الممارسات الجيدة ذات الصلة بالحفظ، والاستخدام المستدام، والتعاقس العادل للمنافع. وتتمتع أمانة الاتفاقية والأطراف فيها بتاريخ طويل من العمل مع مثل هذه المنظمات.

45- وتعتبر الأوساط المالية والتجارية من الجماهير الهامة للغاية التي يتوجب على جهود الاتصالات استهدافها. وبصفتها مستخدماً هاماً للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية التي تؤدي عملياتها إلى آثار مباشرة وغير مباشرة على التنوع البيولوجي، فإن قدرة الأعمال التجارية على دعم الاستهلاك والإنتاج المستدامين تعتبر حاسمة لتحقيق أهداف الاتفاقية. وفي هذا السياق:

(أ) يعتبر الرابط بين حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام للمعايير البيئية والاجتماعية ومعايير الحوكمة أمراً هاماً؛

(ب) يشكل أساس قوي للاتصال المسوغ التجاري والمالي لإجراءات التنوع البيولوجي؛

(ج) يُعدّ دور الأعمال التجارية كمستخدم للموارد الوراثية في سياق بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع عنصراً هاماً أيضاً؛

(د) تعتبر المبادرات القائمة التي تقودها الأعمال التجارية ورابطات الأعمال والائتلافات والشبكات، مثل الشراكة العالمية للأعمال التجارية والتنوع البيولوجي، وتحالف الأعمال التجارية من أجل الطبيعة، وفرقة العمل المعنية بالإفصاح المالي المتعلق بالطبيعة، من العناصر الرئيسية المضاعفة للوصول إلى هذه الجماهير.

46- وتؤدي المنظمات العالمية والإقليمية والوطنية التي تتعامل مع التنقيف والتعلم أو تضطلع بالمسؤولية عنهما، مثل التنقيف البيئي، والتنقيف من أجل الاستدامة، والتنقيف المتعلق بالطبيعة، والتنقيف من أجل الحفظ، والتنقيف العالمي، دوراً رئيسياً في التعلم وتغيير السلوك. وكما أوصت به منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة بالفعل، "ينبغي إيلاء المزيد من التركيز للموضوعات البيئية في التعليم، مع نشوء حاجة خاصة إلى توسيع إدماج تغير المناخ والتنوع البيولوجي". ولهذا السبب، تُعدّ منظمات التنقيف والسلطات وصانعي القرار من ضمن الجهات صاحبة المصلحة المعنية بتحقيق أهداف الاتفاقية.

### جيم - الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية

47- من الهام للغاية العمل مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من أجل ضمان الإبلاغ عن دورها في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، ولعرض كيفية إسهام أنشطتها في تنفيذ الاتفاقية وغيرها من الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي. وفي هذا الصدد، ينبغي أن يمكن الاتصال بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من تقاسم تصوراتها عن الطبيعة وتبسيط الضوء على معارفها وممارساتها التقليدية المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي في سياق التنفيذ الإقليمي والوطني للاتفاقية.

48- وينبغي النظر إلى عمل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية على أنه مصدر هام للممارسات والنهج التعليمية لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام والتقاسم العادل للمنافع. وعلى هذا الصعيد، ينبغي أن يسعى الاتصال إلى الاحتفاء بالمعارف التقليدية المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام وتعزيزها ونشرها على المستويات المحلية والوطنية والإقليمية والعالمية. وينبغي أن يتم ذلك بالموافقة المستنيرة والكاملة والمسبقة من قبل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، ومع احترام شروط استخدام كافة المعارف والممارسات التقليدية.

### دال - الجمهور

49- في حين أنه من الصحيح اعتبار جمهور الاتصال جمهوراً عالمياً شاملاً للجميع، إلا أنه من الواضح أيضاً أن فكرة أن الجمهور الواحد الذي يمكن توجيه جميع الرسائل إليه مفرطة في التبسيط وتخفي بعض الاختلافات الهامة بين شرائح الجمهور.

وإن ما يُدعى بـ "الجمهور" هو عدد من شرائح الجمهور المختلفة والمقسمة حسب البلد، والثقافة، والجنس، والمستوى الاجتماعي والاقتصادي، والتعليم، والخبرة، والعمر، واللغات، والتي يتطلب كل منها نهجا مستهدفاً.

50- ويبقى التقسيم الأهم للجمهور على المستوى الوطني. ويتم صياغة فهم التنوع البيولوجي والوظائف البيئية وخدمات النظم الإيكولوجية وصلتها بجمهور العامة إلى حد كبير من خلال الظروف الوطنية و "السرد" الوطني الذي يتناول السكان والطبيعة وكيف يزودهم التنوع البيولوجي بالقيم. وبالتالي، يجب صياغة أية محاولة لإشراك الجمهور على المستوى الوطني، وذلك بالاستناد إلى سرد شامل.

51- وتتمثل الطرق المهمة في الوصول إلى الجمهور في حملات التوعية والتثقيف ووسائل الإعلام - الإذاعة والتلفزيون والنماذج المطبوعة، ووسائل التواصل الاجتماعي على وجه الخصوص. وبهذه الطريقة، ينبغي النظر إلى وسائل الإعلام على أنها عامل مُضاعف وقناة، كما هو موضح أدناه.

52- ومن المهم إشراك قطاع الفنون والثقافة من أجل تحفيز أشكال جديدة من الإبداع والتخيل البشري التي يمكن أن تعزز النمط المطلوب من التغيير التحويلي. ويمكن للفنون والنماذج الثقافية الجديدة أن تصبح أدوات قوية لتغيير النوايا.

#### هاء - وسائل الإعلام

53- تؤدي المنابر والمنظمات والجهات الممثلة لوسائل الإعلام المتنوعة دوراً رئيسياً. ويجب التعامل مع وسائل الإعلام من جميع الأقاليم. ويجب إشراك "وكالات الأنباء" الكبيرة، وسلاسل الصحف الوطنية، والتكتلات الإعلامية الكبيرة. وينبغي استكشاف الشراكات الإعلامية على المستويين الدولي والوطني. ويمكن أن يشتمل عمل هذه الشراكات على إنشاء حزمة من المقالات الإخبارية المنتظمة والموجزات؛ وتأسيس مكتبة مشتركة من البلاغات الصحافية المصورة بحقوق مفتوحة المصدر.

54- وينبغي إسناد الأولوية إلى الانخراط مع رابطات الصحفيين التي تركز على التنوع البيولوجي والقضايا البيئية الأخرى، بما في ذلك شبكة صحافة الأرض وجمعية الصحفيين البيئيين.

55- وبالإضافة إلى المؤسسات الإخبارية، ينبغي تحري فرص العمل مع منظمات الإنتاج السينمائي والتلفزيوني. ويجب العمل على تشجيع إنتاج الأفلام للتلفزيون ومنصات البث التي تسلط الضوء على القضايا المختلفة في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي. ولقاء التغطية، يمكن منح الوكالات حرية استخدام العلامات التجارية من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي. ويجب استكشاف دور الإنتاج العالمية الهامة، مثل Amazon، وBBC Natural History، وDisney Nature، وProductions Icon، وNational Geographic، وNetflix. وبالإضافة إلى ذلك، يجب التعامل مع دور الإنتاج الإقليمية، من بين جهات أخرى.

56- وينبغي تشجيع المهرجانات السينمائية في جميع أنحاء العالم. ويمكن أن يتضمن مهرجان Jackson Wild (مهرجان Jackson Hole Wildlife سابقاً)، والمهرجان الدولي لأفلام الحياة البرية ومهرجان Wildscreen أفلاماً حول الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وينبغي تشجيع المهرجانات السينمائية الدولية والإقليمية الأخرى في جميع الأقاليم التي تعمل فيها الأمم المتحدة على تشكيل فئات للأفلام التي تتعلق بالعمل الداعم للطبيعة. وينبغي النظر في إمكانية إقامة مهرجان سينمائي في كل اجتماع من اجتماعات مؤتمر الأطراف. وينبغي أيضاً النظر في إقامة مهرجان سينمائي يتزامن مع الاحتفالات السنوية باليوم الدولي للتنوع البيولوجي.

### واو - الشباب

57- يعتبر الشباب، ومنظماتهم وممثلوهم، جماهير رئيسية وشركاء أقوياء في إنشاء أنشطة استراتيجية الاتصالات وتنفيذها. ويمكن الوصول إلى هذه الجهات الفاعلة الهامة عن طريق العمل من خلال الأنشطة ذات الصلة بالشباب على نطاق منظومة الأمم المتحدة بأسرها، بما في ذلك YOUNGO؛ ومن خلال شبكة الشباب العالمي للتنوع البيولوجي وفروعها الوطنية؛ ومن خلال مبادرات أخرى، مثل عقد الأمم المتحدة لإصلاح النظم الإيكولوجية والفريق الاستشاري للشباب التابع للأمم المتحدة. والمعني بتغير المناخ.

### زاي - النساء

58- بما أن النساء يعتبرن من أصحاب المصلحة الرئيسيين في كل من حفظ الموارد واستخدامها المستدام، فإنه ينبغي التركيز بشكل خاص على تعميم المنظور الجنساني في كافة المشاركات. وينبغي أن يرفد العمل في استراتيجية الاتصال خطة عمل المنظور الجنساني لما بعد عام 2020 الجاري إعدادها حالياً وأن يستفيد منها. وتعتبر هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة) جهة فاعلة هامة يمكن التعاون والتنسيق معها على المستوى الدولي. ويجب إبقاء الاعتبارات الجنسانية في صميم كافة المواد والرسائل.

### سادسا - وضع علامة تجارية

59- ينبغي أن يكون الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 مصحوباً بعلامة تجارية عالمية واضحة يمكن توسيعها لتشمل سياقات أخرى (وطنية ومحلية)، مع شروط سهلة للاستخدام والترخيص. ويمكن عرض العلامة التجارية وفقاً لأبعاد صوت العلامة التجارية، والهوية، والوعد، والقيم، والاستهداف والمكانة على النحو الموضح في الجدول 2.

#### الجدول 2 - العناصر لأغراض العلامة التجارية

الصوت	يمثل الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 جهد ورغبات المجتمع العالمي من أجل تحقيق مستقبل للحياة في انسجام مع الطبيعة.
الهوية	يجب أن يعبر المظهر المرئي، بما في ذلك مجموعة الألوان والشعار والخطوط والقواعد المرئية، الصوت، وتنوع الحياة، وأن يتضمن تمثيلات بشرية. ويجب استخدام الهوية طوال فترة تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.
الوعد	تمثل رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي ومهمة عام 2030 وعد العلامة التجارية.
القيم	ستعبر قيم العلامة التجارية عن أهداف الاتفاقية ومبادئ الأمم المتحدة.
الاستهداف	نظراً لأن الامتداد العام للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 يعتبر عالمياً، فستكون هنالك الحاجة إلى صيغ محددة من العلامة التجارية للجماهير المختلفة.
المكانة	سيجري تقديم الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 باعتباره الإطار العالمي لكافة الأعمال المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وجهة داعمة لأهداف التنمية المستدامة، وعقد الأمم المتحدة لإصلاح النظم الإيكولوجية، واتفاق باريس بشأن تغير المناخ.

60- وسيأتي إنشاء العلامة التجارية في أعقاب المفاوضات المتعلقة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وستضطلع الأمانة التنفيذية بقيادته بالتشاور مع اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة، وإدارة الاتصالات العالمية للأمم المتحدة، وشعبة الاتصالات في برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وآلية تنسيق المصادر المفتوحة الموضحة أدناه. ويجب التعاقد مع شركة تسويق ذات انتشار عالمي للمساعدة في ذلك. وفي حين أن الأمل معقود على أن تعمل شركة التسويق هذه مجاناً، إلا أنه يجب تأمين التمويل الأولي.

### سابعاً - آلية التنسيق المفتوحة المصدر والقنوات والعناصر المضاعفة

61- في حين ستبقى الخطوط العريضة للاستراتيجية قيد الاستعراض وفقاً للاختصاصات المبينة في القسم الثالث أعلاه، إلا أن تنفيذ استراتيجية الاتصالات على المستوى العالمي سيتم تحقيقه على أفضل وجه من خلال آلية تنسيق مفتوحة المصدر. وتتطلب مثل هذه الآلية تكلفة مشاركة منخفضة، مع تمتع الأعضاء بحرية المشاركة في بعض العناصر دون غيرها. ويجب أن يحكم مبدأ المصدر المفتوح المنتجات التي ستتقاسمها المجموعة، بالتوافق مع الشمولية والشفافية والحياد كعناصر هامة.

62- وستكون المشاركة في الآلية طوعية ومفتوحة لجميع الجهات الفاعلة التي تلتزم بالمشاركة الشفافة والامتنال لمبدأ العمل مفتوح المصدر، والتي تساهم في تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. ويتم تشجيع ممثلي الحكومات الوطنية ودون الوطنية على المشاركة، بالإضافة إلى ممثلي المنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية والجهات الفاعلة الأخرى في المجتمع المدني، والأعمال التجارية، والشباب، والشعوب الأصلية، والمجتمعات المحلية، والنساء. ولن تتمتع الآلية بسلطة رسمية لاتخاذ القرارات.

63- وعلى الصعيد الوطني، ستمتع الأطراف بحرية إنشاء الآليات حسب الاقتضاء. ويجب أن تتسم هذه الآليات بالشمولية والشفافية، ويجب أن تضمن المشاركة الكاملة والفعالة لجميع الجهات الفاعلة والجهات صاحبة المصلحة المعنية، بما في ذلك الشعوب الأصلية، والمجتمعات المحلية، والشباب والنساء.

### ألف - وسائل التواصل الاجتماعي

64- سيتوجب على الاستراتيجية الاستفادة من وسائل التواصل الاجتماعي القائمة والتكنولوجيات الجديدة. ولا تُعدّ القائمة الشاملة للتكنولوجيات المستخدمة ملائمة، وذلك بالنظر إلى أن المنصات الخاصة بها تختلف باختلاف المناطق وأن وتيرة التغيير في مجال وسائل التواصل الاجتماعي تُفقد بعض المنصات صلتها بمرور الزمن. ومع ذلك، يجب أن يسعى تنفيذ هذه الاستراتيجية إلى إدماج أحدث المنصات والتكنولوجيات، بما في ذلك من خلال الشراكات المؤسسية. ويجب أخذ أمن البيانات وحماية جميع حقوق الخصوصية للمستخدمين، على النحو المنصوص عليه في التشريعات المختلفة، بعين الاعتبار.

65- ويجب إنشاء قائمة بالهاشتاغات المتفق عليها وكلمات التوسيم المشتركة لكل منصة من أجل تجميع المحادثات بشكل صحيح لدعم الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. ويجب أن تتماشى هذه مع دور نشر الرسائل الموضحة أعلاه وترجمتها إلى لغات أخرى. وينبغي إنشاء هذه القائمة في الاجتماع التأسيسي الأول، وذلك بعد الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف مباشرة.

66- وينبغي تأمين الشراكات مع منظمات وسائل التواصل الاجتماعي، مثل Google، وMeta، وWeChat، وWeibo، وTwitter، وLinkedIn بهدف تسليط الضوء على الرسائل والتقدم المحرز في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في الحملات وعمليات الترويج الأخرى.

#### باء - الأحداث

67- تمثل الأحداث فرصا هامة للاتصالات، حيث يمكن نشر الرسائل على مجموعة متنوعة من الجماهير في بيئة عادة ما تكون غنية بوسائل الإعلام وتهتم بمجموعة متنوعة من المجتمعات المحلية. وتشمل هذه الاجتماعات ما يلي:

- (أ) مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي؛
- (ب) مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ؛
- (ج) اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر؛
- (د) اللجنة الحكومية الدولية لعلوم المحيطات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة؛
- (هـ) مؤتمر الأطراف في الاتفاقيات الأخرى المتعلقة بالتنوع البيولوجي؛
- (و) المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛
- (ز) الجمعية العامة للأمم المتحدة؛
- (ح) المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة التابع للأمم المتحدة؛
- (ط) المؤتمر العالمي لحفظ الطبيعة التابع للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة؛
- (ي) جمعية الأمم المتحدة للبيئة؛
- (ك) المنتدى الاقتصادي العالمي؛
- (ل) مجموعة الدول السبع ومجموعة العشرين.

68- وتمثل الأحداث الوطنية التي قد تكون مرتبطة بجدول أعمال التنوع البيولوجي، ولكنها تختلف عنه، فرص اتصال هامة أيضا. ويمكن أيضا استخدام الاحتفالات الثقافية الوطنية أو الاحتفالات بالاستقلال لإظهار الروابط بين التنوع البيولوجي والهوية الوطنية.

69- وتمثل الأيام العالمية للأمم المتحدة وغيرها أحداثا هامة يمكن خلالها الإشارة إلى أعمال الاتفاقية والاحتفال بها. وبالنسبة إلى هذه الأيام العالمية، ينبغي تنسيق الرسائل بطريقة تظهر كيف يمكن أن يساهم تنفيذ الاتفاقية في أهداف كل يوم منها. وتتضمن بعض أهم الأيام التي يتوجب مراعاتها الأيام التالية: اليوم العالمي للأراضي الرطبة، واليوم العالمي للأحياء البرية، ويوم المياه العالمي، واليوم العالمي للغابات، واليوم الدولي للمرأة، ويوم الصحة العالمي، وساعة الأرض، واليوم العالمي للمحيطات، ويوم الأرض، واليوم الدولي لأمن الأرض، ويوم تجاوز موارد الأرض، واليوم العالمي للبيئة، واليوم العالمي لمكافحة التصحر، واليوم العالمي للمدن، ويوم التربة العالمي ويوم الأغذية العالمي.

70- وينبغي أن يكون اليوم العالمي للتنوع البيولوجي، الذي يصادف في 22 مايو/أيار من كل عام، حدثا بالغ الأهمية لأية



اتصالات. وبالإشراف بالموضوع الذي تقوم الأمانة التنفيذية بتحديد، ينبغي على الجهات الفاعلة على المستوى الوطني استغلال اليوم كفرصة لتوضيح الرؤى والاستجابات الوطنية.

### جيم - الرواد ورسول السلام وسفراء النوايا الحسنة

71- ينبغي إنشاء برنامج "رواد من أجل الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020" للاحتفاء بالنجاحات والإجراءات الملهمة والداعمة للإطار. ويجب أن ينطوي برنامج الرواد على جوائز، على سبيل المثال لصالح الأفراد، والشباب، والمنظمات، والأعمال التجارية والحكومات. ويقوم البرنامج بالإعلان عن الجوائز سنوياً في اليوم العالمي للتنوع البيولوجي. ويجب تحديد جهة راعية قادرة على تقديم موارد مالية للجائزة، بالإضافة إلى شريك إعلامي عالمي. وتُمنح الجوائز وفقاً لتوصيات فريق يضم ممثلين عن برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، والمنندى الاقتصادي العالمي، والصندوق العالمي لحماية الطبيعة، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، علاوة على الأمانة التنفيذية، من بين آخرين. ويجري تسليم الترشيحات إلى الأمانة التنفيذية.

72- وينبغي أن يُطلب من الأمم المتحدة تأسيس منصب رسول سلام للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وكذلك تسمية سفراء النوايا الحسنة لكل إقليم من أقاليم الأمم المتحدة من أجل دعم الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وسيقدم هؤلاء السفراء الدعم والرسائل للإطار العالمي للتنوع البيولوجي.

### دال - موقع إلكتروني لدعم الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

73- يجب إنشاء موقع إلكتروني مخصص له عنوان إلكتروني فريد وهوية ويتسق مع العلامة التجارية المذكورة أعلاه. وسيكون هذا الموقع مختلفاً عن الموقع الإلكتروني الرئيسي للاتفاقية. وسينصب تركيز هذا الموقع الإلكتروني على جذب الجماهير في كل مرحلة من مراحل نماذج تغيير السلوك المنظم ذاتياً وتوجيهها إلى الموارد الأكثر ملاءمة لمسارها الفردي أينما تواجدت. وسيجري دمجها بإحكام مع حملات وسائل التواصل الاجتماعي المطابقة. وسيسمح أيضاً بتضييق نطاق المعلومات لتقتصر على المعلومات الخاصة ببلدان محددة.

74- وسيتطلب ذلك تركيزاً مبكراً ومستمر على تحسين محرك البحث، والوصول، والمواءمة مع حملات وسائل التواصل الاجتماعي، والتحليلات، وإمكانية التشغيل المتبادل ثنائية الاتجاه مع مصادر المعلومات الأخرى ضمن الاتفاقية (الموقع الإلكتروني الرئيسي للاتفاقية، وآليات غرفة تبادل المعلومات الوطنية والمركزية، وغيرها)، من خلال بوابة InforMEA، ومع الشركاء المؤسسيين والمواضيعيين على حد سواء. وقد تبرز الحاجة إلى إعداد قوائم بريدية خاصة بكل بلد.

75- ويمكن أن يعمل الموقع الإلكتروني أيضاً كمحور إعلامي للمواد الإعلامية القابلة لإعادة الاستخدام، بما في ذلك الموارد العامة والموارد المكرسة للشركاء على حد سواء.

### ثامنا - الرسائل الرئيسية

76- يجب أن تكون الرسائل الخاصة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 متسقة مع الرسائل التي جرى وضعها مسبقاً، بما يتماشى مع المقرر 22/13. ويشمل ذلك الرسائل الخاصة برؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي، وأهداف التنمية المستدامة، والحلول القائمة على الطبيعة، وعقد الأمم المتحدة لإصلاح النظم الإيكولوجية، وعقد الأمم المتحدة للعلوم من

أجل التنمية المستدامة، واستنتاجات الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي والرسائل الشاملة للاتفاقية.

77- ويجب أن تكون الرسائل قائمة على الأدلة وذات مصداقية علمية، وأن تستفيد من عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وتقييماته العالمية، من جملة أمور أخرى. ويجب عليها أيضا أن تتسق مع المعارف التقليدية ذات الصلة الخاصة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

78- وسيشكل الإبلاغ عن أهمية التغيير التحويلي وتغيير السلوك عنصرا أساسيا. ومن أجل تعزيز تغيير السلوك، ستأخذ الرسائل الرئيسية بعين الاعتبار الأدلة العلمية، وستتطرق إلى الأعراف، والمواقف، والتحكم السلوكي المتصور والنوايا السلوكية.

79- وستتمثل عناصر الرسائل فيما يلي:

(أ) بشكل عام، يجب على الرسائل أن تقوم بالإبلاغ عن عناصر عامة حول صلات الأشخاص بالتنوع البيولوجي وأن تبين كيفية ارتباط الأشخاص بالتنوع البيولوجي في جميع نواحي حياتهم تقريبا؛

(ب) ينبغي على الرسائل أن تعزز الإجراءات الفورية لوقف فقدان التنوع البيولوجي، وأن تشجع العمل من قبل أصحاب المصلحة في سياق الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 كوسيلة لتحقيق هذا الهدف؛

(ج) ينبغي على الرسائل أن تسلط الضوء أيضا على الأفق الزمني والمعالم الرئيسية على الأمد الأطول، بما في ذلك رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي،<sup>13</sup> وخطة التنمية المستدامة لعام 2030 والأهداف المحددة زمنيا للعملية المناخية؛

(د) ينبغي كذلك إدماج أهمية تحقيق الإنصاف كجزء من عملية تحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي؛

(هـ) ينبغي على الرسائل أيضا أن تربط غايات الإطار بأولويات إنمائية وطنية محددة، وكذلك بالأدوار الهامة للحكومات المحلية ودون الوطنية في تحقيق الأولويات المذكورة، وأن توضح كيف أن تحقيق التنمية المستدامة على المستوى الوطني يتطلب إدماج التنوع البيولوجي في هذه الأنشطة؛

(و) ينبغي أن تراعي الرسائل والحملات المحددة قيم الجمهور المستهدف، ويجب أن تعبر عن التنوع البيولوجي والإجراءات الرامية إلى الحفاظ عليه واستخدامه على نحو مستدام في سياق هذه القيم. وبالتالي، تشكل بحوث الجمهور عنصرا أساسيا في أي تكييف للرسائل؛

(ز) يكمن الغرض من هيكل الرسائل المعروض في الجدول 3 أدناه في اقتراح اتجاه الرسائل. ومن المقترح استخدام كافة الجهات الفاعلة لمجموعة شاملة من الرسائل التي يمكن أن تنطبق على حملات التعبئة العامة والدعوة؛

(ح) ستصمم الرسائل الخاصة بقطاعات معينة لتتناسب جماهير محددة. وسيتم إعداد هذه الرسائل من قبل منظمات تعمل مع هذه القطاعات؛

(ط) سيتبع هيكل الرسائل أيضا مبدأ حملة "المصدر المفتوح"، والتي تحافظ على الرسائل الأساسية، ولكنها تسمح أيضا للمنظمات المختلفة بتكييف ذلك وفقا لعلامتها التجارية الخاصة. ويُقصد بهذه الرسائل أيضا أن يكون لها تكرار مصمم للمستويات الوطنية ودون الوطنية؛

<sup>13</sup> مؤتمر الأطراف، المقرر 2/10.

(ي) بعد الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، ستعقد الأمانة التنفيذية حلقة عمل مع اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتنقيف والتوعية العامة والجهات الفاعلة الأخرى ذات الصلة لإنشاء رسائل مفصلة على أعلى مستوى ومبادئ توجيهية لإعداد الرسائل؛

(ك) الأطراف مدعوة لعقد حلقات عمل وطنية لإعداد الرسائل.

### الجدول 3 - مواضيع للرسائل

رسالة المستوى الأعلى: من خلال العمل من أجل الطبيعة/التنوع البيولوجي، يمكننا جميعا إيجاد عالم أكثر عدلا وصحة واستدامة		
الموضوع العام	الرسالة العامة	الرسالة السياسية
تعتبر الطبيعة/التنوع البيولوجي هامة لكل من ازدهارنا وسعادتنا ورفاهنا	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
تتمتع الطبيعة/التنوع البيولوجي بقيمة جوهرية	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
تقرض أزمة الطبيعة/التنوع البيولوجي والمناخ تهديدا وجوديا للبشرية	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
يجب على الخطط التي تؤثر على مستقبل كوكبنا أن تكون عادلة وشمولية ومنصفة	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
تدفع النظم التي نستخدمها لإدارة اقتصاداتنا ومجتمعاتنا الطبيعة/التنوع البيولوجي إلى شفير الهاوية	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
تؤدي علاقتنا المختلة مع الطبيعة/التنوع البيولوجي إلى زيادة مخاطر انتشار الوباء بين السكان	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
من المطلوب اتخاذ إجراءات فورية لحماية صحة سكاننا وكوكبنا في المستقبل	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
جميعنا مسؤولون عن أفعالنا لحماية الكوكب	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا

### تاسعا - قياس التقدم المحرز

80- يجب ربط تقييم التقدم المحرز في الاستراتيجية بالتقدم المحرز في تحقيق غايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، بالإضافة إلى المقاييس التقليدية للوصول والأثر. ويجب على التقييم أيضا اقتناص التغييرات الهامة في القيمة بمرور الزمن، وتقييم التقدم المحرز نحو تغيير السلوك والاستعداد للعمل من أجل التنوع البيولوجي على المستويين الوطني والعالمي.

## ألف - الحملات، ووصول وسائل الإعلام

81- على الصعيد العالمي، ينبغي للشركاء في آلية التنسيق إبلاغ الأمانة التنفيذية بنتائج الحملات ووصول وسائل الإعلام (بما في ذلك وصول وسائل التواصل الاجتماعي). ويمكن لأداة تجميع، تشبه تلك التي تم إنشاؤها على الرابط <https://www.cbd.int/article/people-for-our-planet-aggregator>، اقتناص المبادرات.

82- وعلى المستوى الوطني، ينبغي للأطراف في الاتفاقية أن تجمع البيانات المذكورة أعلاه وأن تقوم بإبلاغ الأمانة التنفيذية بذلك، وأن تدرج ذلك في تقاريرها الوطنية أيضا.

## باء - الربط بالأهداف

83- سيتوجب قياس التقدم المحرز في الاستراتيجية من ناحية التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 أيضا، ويجب أن يشمل إطار الرصد والتحقق الخاص بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 على معلومات وبيانات تربط تحقيق الهدف بتغيير السلوك. وينبغي التطرق إلى طبيعة هذه البيانات في المناقشات المتعلقة بالرصد والتحقق.

84- وخلال فترة تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، ينبغي تكريس قضايا *التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي*، بما في ذلك نسخة محسنة منها، من أجل إحراز تقدم في إطار الأهداف.

85- وينبغي أن توفر تقارير الهيئات والمنظمات الأخرى أيضا توافلا إضافيا بشأن التقدم المحرز. ويمكن *لتقرير الكوكب الحي* التابع للصندوق العالمي لحماية الطبيعة، وإصدارات المنتدى الاقتصادي العالمي، وتقرير التنمية البشرية الذي ينشره برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، و*توقعات البيئة العالمية* الصادرة عن برنامج الأمم المتحدة للبيئة، تكريس القضايا خلال فترة الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 من أجل تحقيق نتائج بموجب الإطار.

## عاشرا - الموارد

86- ستبرز الحاجة إلى موارد من أجل دعم الأمانة التنفيذية وعلى المستوى الوطني. وسيتم تحديد المستوى المطلوب بالترافق مع مواصلة صياغة استراتيجية الاتصال. وتشمل الموارد المطلوبة ما يلي:

(أ) ستحتاج الأمانة التنفيذية إلى موارد بشرية في وحدة الاتصالات من أجل دعم الاستراتيجية، بالإضافة إلى مبالغ سنوية لدعم إنتاج المواد الإعلامية. وستكون هذه الموارد بمثابة زيادة على الالتزامات الحالية للموظفين؛

(ب) قد ترغب جمعية الأمم المتحدة للبيئة في الموافقة على مظروف من الأموال لاستخدامه من قبل شعب برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما في ذلك شعبة الاتصالات، من أجل دعم مساهمات برنامج الأمم المتحدة للبيئة في الاستراتيجية. وينبغي أيضا حشد موارد مخصصة لليوم العالمي للبيئة و*توقعات البيئة العالمية*، حسب الاقتضاء، لدعم الاستراتيجية؛

(ج) قد ترغب إدارة الأمم المتحدة للتواصل العالمي في حشد فريق اتصالات لدعم الاستراتيجية، بالتوازم مع الموارد المخصصة لأهداف التنمية المستدامة؛

(د) يتعين على الحكومات الوطنية تخصيص ميزانية لدعم الاستراتيجية، وذلك كجزء من دعمها لتنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي؛

(هـ) يمكن للجهات الفاعلة في القطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية والجهات الفاعلة في المجتمع المدني والكيانات الأخرى المهتمة، مثل مؤسسة الأمم المتحدة، النظر في إنشاء صناديق لدعم الاستراتيجية وإنشاء آليات طوعية لهذه الغاية. ويمكن للمؤسسات التسويقية والمؤسسات الإعلامية الأخرى النظر في إمكانية المساهمة في العمل بصورة مجانية، عند الاقتضاء؛

(و) ينبغي دعوة مرفق البيئة العالمية إلى تقديم الدعم من أجل تنفيذ الاستراتيجية على المستوى الوطني.

---